COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 28.9.2020
COM(2020) 588 final

ANNEX

ANEXĂ

care însoțește

Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania privind prelungirea protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, care expiră la 15 noiembrie 2020

ANEXĂ

Acord sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania privind prelungirea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, care expiră la 15 noiembrie 2020.

A. Scrisoarea Uniunii Europene

Stimați domni,

Am onoarea de a confirma faptul că am convenit asupra regimului interimar următor, pentru a asigura a doua prelungire a protocolului aflat în prezent în vigoare (16 noiembrie 2015-15 noiembrie 2019, reînnoit deja pentru o perioadă de un an, până la 15 noiembrie 2020[1]), denumit în continuare „protocolul”, care stabilește posibilitățile de pescuit și contribuția financiară prevăzute în Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, în așteptarea finalizării negocierilor privind reînnoirea acordului de parteneriat și a protocolului.

În acest context, Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania au convenit următoarele:

(1) Începând de la 16 noiembrie 2020 sau de la orice altă dată ulterioară începând cu data semnării prezentului schimb de scrisori, regimul aplicabil în ultimul an al protocolului este prelungit în aceleași condiții pentru o perioadă maximă de un an.

(2) Contribuția financiară a Uniunii pentru accesul navelor la apele Mauritaniei în temeiul prelungirii va corespunde sumei anuale prevăzute la articolul 2 din protocol, astfel cum a fost modificat de Comitetul mixt la 15 și 16 noiembrie 2016[2]. Această plată se efectuează într-o singură tranșă în termen de cel mult trei luni de la data aplicării provizorii a prezentului schimb de scrisori.

(3) Valoarea sprijinului sectorial pentru acest acord de prelungire este de 4,125 milioane EUR. Comitetul mixt prevăzut la articolul 10 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului aprobă programarea acestei sume în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din protocol, cel târziu în termen de două luni de la data aplicării prezentului schimb de scrisori. Condițiile prevăzute la articolul 3 din protocol privind punerea în aplicare și plățile pentru sprijinul sectorial se aplică *mutatis mutandis*.

(4) În cazul în care negocierile pentru reînnoirea acordului de parteneriat și a protocolului la acesta conduc la semnarea și aplicarea lor înainte de data de expirare a perioadei de un an stabilită la punctul 1, plățile contribuției financiare menționate la punctele 2 și 3 vor fi reduse *prorata temporis*. Suma corespunzătoare deja plătită va fi dedusă din prima contribuție financiară datorată în temeiul noului protocol.

(5) Pe parcursul perioadei de aplicare a prezentului acord de prelungire, licențele de pescuit se acordă în limitele stabilite de protocol, sub rezerva plății unor taxe sau avansuri corespunzătoare celor prevăzute în apendicele 1 al anexei 1 la protocol.

[1] Decizia (UE) 2019/1918 a Consiliului din 8 noiembrie 2019 (JO L 297I, 18.11.2019, p. 1).

[2] Decizia (UE) 2017/451 a Comisiei din 14 martie 2017 (JO L 69, 15.3.2017, p. 34).

(6) Prezentul schimb de scrisori se aplică cu titlu provizoriu de la 16 noiembrie 2020 sau de la o altă dată ulterioară datei semnării prezentului schimb de scrisori, în așteptarea intrării sale în vigoare. El intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

V-aș fi recunoscător dacă ați avea amabilitatea să confirmați primirea prezentei scrisori și să confirmați acordul dumneavoastră cu privire la conținutul acesteia.

Vă rog să primiți, domnilor, expresia înaltei mele considerații.

Pentru Uniunea Europeană

B. Scrisoarea Republicii Islamice Mauritania

Stimați domni,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi, cu următorul text:

„Stimați domni,

Am onoarea de a confirma faptul că am convenit asupra regimului interimar următor, pentru a asigura prelungirea protocolului aflat în prezent în vigoare (16 noiembrie 2015-15 noiembrie 2019, reînnoit deja pentru o perioadă de un an, până la 15 noiembrie 2020[3]), denumit în continuare „protocolul”, care stabilește posibilitățile de pescuit și contribuția financiară prevăzute în Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, în așteptarea finalizării negocierilor privind reînnoirea acordului de parteneriat și a protocolului.

În acest context, Uniunea Europeană și Republica Islamică Mauritania au convenit următoarele:

(1) De la 16 noiembrie 2020 sau de la altă dată ulterioară după semnarea prezentului schimb de scrisori, regimul aplicabil în ultimul an al protocolului este prelungit în aceleași condiții pentru o ulterioară perioadă maximă de un an.

(2) Contribuția financiară a Uniunii pentru accesul navelor la apele Mauritaniei în temeiul prelungirii va corespunde sumei anuale prevăzute la articolul 2 din protocol, astfel cum a fost modificat de Comitetul mixt la 15 și 16 noiembrie 2016[4]. Această plată se efectuează într-o singură tranșă în termen de cel mult trei luni de la data aplicării provizorii a prezentului schimb de scrisori.

(3) Valoarea sprijinului sectorial pentru acest acord de prelungire este de 4,125 milioane EUR. Comitetul mixt prevăzut la articolul 10 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului aprobă programarea acestei sume în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din protocol, cel târziu în termen de două luni de la data aplicării prezentului

[3] Ref. DECIZIA (UE) 2019/1918 A CONSILIULUI din 8 noiembrie 2019, JO L 297I, 18.11.2019, p. 1.

[4] Ref. DECIZIA (UE) 2017/451 a COMISIEI din 14 martie 2017 (JO L 69, 15.3.2017, p. 34).

schimb de scrisori. Condițiile prevăzute la articolul 3 din protocol privind punerea în aplicare și plățile pentru sprijinul sectorial se aplică *mutatis mutandis*.

(4) În cazul în care negocierile pentru reînnoirea acordului de parteneriat și a protocolului la acesta duc la semnarea și aplicarea lor înainte de data de expirare a perioadei de un an stabilită la punctul 1 de mai sus, plățile contribuției financiare menționate la punctele 2 și 3 de mai sus vor fi reduse *prorata temporis*. Suma corespunzătoare deja plătită va fi dedusă din prima contribuție financiară datorată în temeiul noului protocol.

(5) Pe parcursul perioadei de aplicare a prezentului acord de prelungire, licențele de pescuit se acordă în limitele stabilite de protocol, sub rezerva plății unor taxe sau avansuri corespunzătoare celor prevăzute în apendicele 1 al anexei 1 la protocol.

(6) Prezentul schimb de scrisori se aplică cu titlu provizoriu de la 16 noiembrie 2020 sau de la o altă dată ulterioară datei semnării prezentului schimb de scrisori, în așteptarea intrării sale în vigoare. El intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.”

Confirm că conținutul scrisorii dumneavoastră este acceptabil pentru guvernul meu.

Scrisoarea dumneavoastră și prezenta scrisoare constituie un acord în conformitate cu propunerea dumneavoastră.

Vă rog să primiți, domnilor, expresia înaltei mele considerații.

Pentru Guvernul Republicii Islamice Mauritania